

Safety Precautions / Sicherheitsvorkehrungen / Medidas de seguridad / Précautions de sécurité / Precauzioni di sicurezza / Қауіпсіздік шаралары / Техника безопасности / احتیاطات الأمان / 安全注意事项 / 安全のために必ず守ること

Always read these precautions before using this product to ensure correct and safe operation.

In addition to these precautions, use this product according also to the information given in the User’s Manual of the display or the projector to which this product will be installed.

- If an abnormality occurs, immediately disconnect the power plug of the display or the projector!** Using this product after an abnormality has occurred may cause a fire or electric shock. Immediately disconnect the power plug from the wall outlet and contact your dealer for repair.
- Do not use this product if a malfunction (nothing is displayed, etc.) has occurred, or if you noticed smoke or an abnormal odor.** Otherwise, it may cause a fire or electric shock.
- Do not insert foreign objects inside the device.** Do not insert foreign objects into the device when installing this product into a display or a projector. Otherwise, it may cause a fire or electric shock.
- Do not disassemble or modify this product.** Otherwise, it may cause an injury, fire or electric shock.
- Do not replace this product while the power cord is connected to the wall outlet.** Do not replace this product while the power cord of the display or the projector is connected to the wall outlet. Otherwise, it may cause a malfunction.
- Do not use this product in locations where it may be exposed to water.** If water contacts this product or enters into the display or the projector, immediately turn the system off and remove the power cord from the wall outlet. Then contact your dealer. Using the product after it has been in contact with water may cause a malfunction, fire, or electric shock.

Lesen Sie immer diese Sicherheitsvorkehrungen, bevor Sie das Produkt verwenden, um ein korrektes und sicheres Funktionieren zu gewährleisten. Verwenden Sie dieses Produkt zusätzlich zu diesen Sicherheitsvorkehrungen auch gemäß den Informationen im Benutzerhandbuch des Bildschirms oder des Projektors, in den dieses Produkt eingebaut werden soll.

- Wenn eine Anomalie auftritt, trennen Sie sofort den Stecker des Bildschirms oder Projektors vom Netz!** Wenn Sie dieses Produkt verwenden, nachdem eine Anomalie aufgetreten ist, kann dies einen Brand oder Stromschlag auslösen. Trennen Sie sofort den Stecker vom Netz und wenden Sie sich an Ihren Händler für eine Reparatur.
- Verwenden Sie dieses Produkt nicht, wenn eine Fehlfunktion (nichts wird angezeigt usw.) aufgetreten ist oder wenn Sie Rauch oder einen abnormalen Geruch bemerkt haben.** Ein Nichtbeachten kann zu Brand oder Stromschlag führen.
- Führen Sie keine fremden Objekte in das Gerät ein.** Führen Sie keine fremden Objekte in das Gerät ein, wenn das Produkt in einen Bildschirm oder Projektor eingebaut wird. Ein Nichtbeachten kann zu Brand oder Stromschlag führen.
- Bauen Sie dieses Produkt nicht auseinander und verändern Sie es nicht.** Ein Nichtbeachten kann zu Verletzung, Brand oder Stromschlag führen.
- Ersetzen Sie dieses Produkt nicht während das Kabel an das Stromnetz angeschlossen ist.** Ersetzen Sie dieses Produkt nicht während das Kabel des Bildschirms oder Projektors an das Stromnetz angeschlossen ist. Ein Nichtbeachten kann zu einer Fehlfunktion führen.
- Verwenden Sie dieses Produkt nicht an Orten, wo es Wasser ausgesetzt sein könnte.** Wenn dieses Produkt mit Wasser in Berührung kommt oder Wasser in den Bildschirm oder Projektor eindringt, schalten Sie das System sofort ab und trennen Sie das Kabel vom Stromnetz. Wenden Sie sich anschließend an Ihren Händler. Wird das Produkt nach Kontakt mit Wasser verwendet, so kann dies zu einer Fehlfunktion, einem Brand oder einem elektrischen Schlag führen.

Lea siempre las precauciones antes de usar el producto para garantizar un funcionamiento adecuado y seguro. Además de dichas medidas, utilice el producto según la información proporcionada por el manual del usuario de la pantalla o del proyector en el que se va a instalar.

- Si ocurre alguna irregularidad, desconecte de inmediato el enchufe de la pantalla o el proyector.** El uso del producto después de una irregularidad podría causar un incendio o una descarga eléctrica. Desconecte de inmediato el enchufe de la toma de pared y póngase en contacto con su distribuidor para repararlo.
- No utilice este producto si no funciona bien (no aparece nada en la pantalla, etc.) o si ha detectado humo o un olor anormal.** De lo contrario, podría ocasionar un incendio o una descarga eléctrica.
- No inserte objetos extraños en el dispositivo.** No inserte objetos extraños en el dispositivo al instalarlo en una pantalla o proyector. De lo contrario, podría ocasionar un incendio o una descarga eléctrica.
- No desmonte ni modifique el producto.** De lo contrario, podría ocasionar una lesión, un incendio o una descarga eléctrica.
- No sustituya el producto mientras el cable de alimentación esté conectado a la toma de pared.** No sustituya el producto mientras el cable de alimentación de la pantalla o proyector esté conectado a la toma de pared. De lo contrario, puede provocar un fallo de funcionamiento.
- No utilice este producto en lugares donde pueda verse expuesto al agua.** Si el agua entra en contacto con el producto o se introduce en la pantalla o el proyector, apague de inmediato el sistema y desenchufe el cable de alimentación de la toma de pared. A continuación, póngase en contacto con su distribuidor. Si usa el producto después de que haya entrado en contacto con el agua puede ocasionar fallos en el funcionamiento, incendios o descargas eléctricas.

Lisez toujours ces précautions avant d'utiliser ce produit pour garantir une utilisation correcte et en toute sécurité. Outre ces précautions, utilisez ce produit également conformément aux informations données dans le manuel d'utilisation de l'écran ou du projecteur dans lequel est installé ce produit.

- En cas d’anomalie, débranchez immédiatement la fiche d’alimentation de l’écran ou du projecteur !** Utiliser ce produit après qu’une anomalie s’est produite peut causer un incendie ou un choc électrique. Débranchez immédiatement la fiche d’alimentation de la prise et contactez votre revendeur pour la réparation.
- N'utilisez pas ce produit si un dysfonctionnement (image non affichée, etc.) s'est produit, ou si vous remarquez de la fumée ou une odeur étrange.** Dans le cas contraire, cela pourrait provoquer un incendie ou un choc électrique.
- N'insérez aucun objet étranger à l'intérieur de l'appareil.** N'insérez pas de corps étrangers dans l'appareil lors de l'installation de ce produit dans un écran ou un projecteur. Dans le cas contraire, cela pourrait provoquer un incendie ou un choc électrique.
- Ne démontez ou ne modifiez pas ce produit.** Dans le cas contraire, cela pourrait provoquer une blessure, un incendie ou un choc électrique.
- Ne remplacez pas ce produit lorsque le cordon d'alimentation est branché à la prise.** Ne remplacez pas ce produit lorsque le cordon d'alimentation de l'écran ou du projecteur est branché à la prise. Sinon, cela pourrait provoquer un dysfonctionnement.
- N'utilisez pas ce produit dans des endroits où il peut être exposé à l'eau.** Si l'eau entre en contact avec ce produit ou entre dans l'écran ou le projecteur, mettez immédiatement le système hors tension et débranchez le cordon d'alimentation de la prise murale. Ensuite, contactez votre revendeur. Utiliser le produit après qu'il a été en contact avec l'eau peut causer un dysfonctionnement, un incendie ou un choc électrique.

Prima di utilizzare il prodotto, leggere sempre queste precauzioni al fine di garantire un funzionamento corretto e sicuro. Oltre a queste precauzioni, utilizzare il prodotto in conformità alle informazioni contenute nel Manuale di istruzioni del display o del proiettore nel quale il prodotto sarà installato.

- In caso di anomalia, scollegare immediatamente la spina del display o del proiettore.** L'uso di questo prodotto successivamente al verificarsi di un'anomalia potrebbe comportare un incendio o una scossa elettrica. Scollegare immediatamente la spina dalla presa di corrente e contattare il rivenditore per la riparazione.
- Non utilizzare il prodotto in caso di malfunzionamento (non si visualizza nulla, ecc.) o in presenza di un odore di fumo o di odore anomalo.** In caso contrario potrebbe verificarsi un incendio o una scossa elettrica.
- Non inserire oggetti estranei nel dispositivo.** Mentre si installa questo prodotto in un display o un proiettore, non inserire oggetti estranei nel dispositivo. In caso contrario potrebbe verificarsi un incendio o una scossa elettrica.
- Non smontare o modificare il prodotto.** In caso contrario potrebbe verificarsi una lesione, un incendio o una scossa elettrica.
- Non sostituire il prodotto se il cavo di alimentazione è collegato alla presa elettrica.** Non sostituire il prodotto se il cavo di alimentazione del display o del proiettore è collegato alla presa elettrica. In caso contrario potrebbero verificarsi malfunzionamenti.
- Non utilizzare il prodotto in luoghi che potrebbero essere esposti all'acqua.** In caso di contatto o di penetrazione di acqua nel display o nel proiettore, spegnere immediatamente il sistema e scollegare il cavo di alimentazione dalla presa elettrica. Contattare quindi il rivenditore. L'utilizzo del prodotto dopo che questo è entrato in contatto con acqua potrebbe comportare malfunzionamenti, incendio o scossa elettrica.

Дұрыс және қауіпсіз жұмысты қамтамасыз ету үшін, бұл өнімді пайдаланудан бұрын әрқашан осы қауіпсіздік шараларды оқыңыз.

Осы қауіпсіздік шараларына қоса, өнім орнатылатын дисплейдің немесе проектордың пайдаланушы нұсқаулығында берілген ақпаратқа сәйкес осы өнімді пайдаланыңыз.

- Егер қалыпсыз жағдай орын алса, дисплейдің немесе проектордың қуат ашасын дереу ажыратыңыз!** Қалыпсыз жағдайдан кейін бұл өнімді пайдалану өрттің шығуына немесе электр тогының соғуына әкелуі мүмкін. Қуат ашасын қабырға розеткасынан дереу ажыратыңыз және жөндеу үшін дилеріңізбен хабарласыңыз.
- Ақаулық (ештеңе көрсетілмейді, т.б.) орын алса немесе түтін не қалыпты емес иісті байқасаңыз, бұл өнімді пайдаланбаңыз.** Әйтпесе, ол өрттің шығуына немесе электр тогының соғуына әкелуі мүмкін.
- Құрылғының ішіне бөгде заттар енгізбеңіз.** Осы өнімді дисплейге немесе проекторға орнату кезінде құрылғының ішіне бөгде заттар енгізбеңіз. Әйтпесе, ол өрттің шығуына немесе электр тогының соғуына әкелуі мүмкін.
- Бұл өнімді бөлшектемеңіз немесе өзгертпеңіз.** Әйтпесе, ол жарақат алуға, өрттің шығуына немесе электр тогының соғуына әкелуі мүмкін.
- Бұл өнімді қуат сымы қабырға розеткасына қосуды кезінде ауыстырмаңыз.** Бұл өнімді дисплейдің немесе проектордың қуат сымы қабырға розеткасына қосуды кезінде ауыстырмаңыз. Әйтпесе, бұл ақаулыққа әкелуі мүмкін.
- Бұл өнімді су тиегін орындарда пайдаланбаңыз.** Осы өнімге су тисе немесе дисплейге не проекторға су кірген жағдайда, дереу жүйені өшіріңіз және қуат сымын қабырға розеткасынан алыңыз. Содан кейін дилеріңізбен хабарласыңыз. Өнімді суға тигеннен кейін пайдалану өнімнің ақаулығына, өрттің шығуына немесе электр тогының соғуына әкелуі мүмкін.

Прежде чем приступить к эксплуатации изделия обязательно прочтите данные инструкции, чтобы гарантировать правильную и безопасную работу.

Помимо данных инструкций при эксплуатации изделия также руководствуйтесь информацией, приведенной в Руководстве пользователя дисплея или проектора, в который это изделие устанавливается.

- При возникновении аномалии немедленно отсоедините сетевую вилку дисплея или проектора!** Эксплуатация данного изделия после возникновения аномалии может привести к возгоранию или поражению электрическим током. Немедленно отсоедините сетевую вилку от розетки электропитания и обратитесь к дилеру для выполнения ремонта.
- При возникновении неисправности в работе (отсутствии изображения и т.п.) либо появлении дыма или необычного запаха прекратите эксплуатацию данного изделия.** В противном случае может произойти возгорание или поражение электрическим током.
- Не допускайте попадания в устройство посторонних предметов.** При установке данного изделия в дисплей или проектор не допускайте попадания в устройство посторонних предметов. В противном случае может произойти возгорание или поражение электрическим током.
- Не разбирайте и не модифицируйте данное изделие.** В противном случае может произойти травма, возгорание или поражение электрическим током.
- Не выполняйте замену данного изделия, когда кабель питания подключен к розетке электропитания.** Не выполняйте замену данного изделия, когда кабель питания дисплея или проектора подключен к розетке электропитания. В противном случае может возникнуть неисправность.
- Не эксплуатируйте данное изделие в местах, где оно может подвергнуться воздействию воды.** При попадании воды на данное изделие либо внутрь дисплея или проектора немедленно отключите систему и отсоедините кабель питания от розетки электропитания. Затем обратитесь к дилеру. Эксплуатация изделия после контакта с водой может привести к неисправности, возгоранию или поражению электрическим током.

تأكد دائماً من قراءة هذه الاحتياطات قبل استخدام هذا المنتج وذلك لضمان التشغيل الصحيح والأمن. إضافة إلى هذه الاحتياطات، استخدم هذا المنتج وفقاً للمعلومات الواردة في دليل المستخدم الخاص بشاشة العرض أو جهاز العرض الذي سيتم تركيب هذا المنتج عليه.

- إذا حدث شيء غير عادي، قم على الفور بفصل قابس القدرة الكهربائية الخاصة بشاشة العرض أو جهاز العرض!** إن استعمال هذا المنتج بعد حدوث أمر غير عادي يمكن أن يتسبب في نشوب حريق أو حدوث صدمة كهربائية. قم على الفور بفصل قابس القدرة الكهربائية من مخرج الكهرباء في الجدار واتصل بالوكيل المحلي ليقرم بالإصلاح.

- لا تستخدم هذا المنتج إذا حدث خلل (لا يتم عرض أي شي إلخ)، أو إذا لاحظت دخناً أو رائحة غير عادية.** إذا لم تتقّد بذلك فقد ينشب حريق أو تحدث صدمة كهربائية.

- لا تعتمد إلى إدخال أجسام دخيلة في الجهاز.** لا تعتمد إلى إدخال أجسام دخيلة في الجهاز عند تركيب هذا المنتج في شاشة عرض أو جهاز عرض. إذا لم تتقّد بذلك فقد ينشب حريق أو تحدث صدمة كهربائية.

- لا تعتمد إلى تفكيك أو تعديل هذا المنتج.** إذا لم تتقّد بذلك فقد يؤدي ذلك إلى الإصابة بجروح أو ينشب حريق أو تحدث صدمة كهربائية.

- لا تستبدل هذا المنتج بينما يكون سلك القدرة الكهربائية موصلاً بمخرج الكهرباء في الجدار.** لا تستبدل هذا المنتج بينما يكون سلك القدرة الكهربائية الخاص بشاشة العرض أو جهاز العرض موصلاً بمخرج الكهرباء في الجدار. إذا لم تتقّد بذلك فقد يحدث خلل.

- لا تستخدم هذا المنتج في أماكن قد يتعرّض فيها للماء.** إذا لامس الماء هذا المنتج أو دخل في شاشة العرض أو جهاز العرض، قم على الفور بلييقاف النظام ونزع سلك القدرة الكهربائية من مخرج الكهرباء في الجدار. ثم اتصل بالوكيل المحلي.

إن استعمال هذا المنتج بعد ملامسته للماء يمكن أن يتسبب في حدوث خلل أو نشوب حريق أو حدوث صدمة كهربائية.

务必在使用本产品前阅读这些注意事项，确保正确和安全操作。除了这些安全注意事项之外，使用本产品时还须遵守将要安装本产品的显示器或投影仪用户手册中的相关规定。







- 如果发生异常情况，请立即断开显示器或投影仪的电源插头！** 在发生异常情况后使用本产品可能导致火灾或触电。请立即从墙壁插座断开电源插头并联系您的经销商进行修理。
- 如果发生故障（没有显示等）或如果看到冒烟或闻到异味，请勿使用本产品。** 否则，可能导致火灾或触电。

- 请勿将异物插入设备内部。** 将本产品装入显示器或投影仪时，请勿将异物插入设备中。否则，可能导致火灾或触电。
- 请勿拆解或改装本产品。** 否则，可能导致受伤、火灾或触电。
- 请勿在电源线连接至墙壁插座的情况下更换本产品。** 请勿在显示器或投影仪的电源线连接至墙壁插座的情况下更换本产品。否则，可能导致故障。

- 请勿在可能碰到水的位置使用本产品。** 如果水接触本产品或进入显示器或投影仪，请立即关闭设备并从墙壁插座拔出电源线。然后联系您的经销商。碰到水后使用本产品可能导致故障、火灾或触电。

- ご使用前に必ずお読みになり、正しく安全にお使いください。** 本書の内容に加え、本製品を取り付けるディスプレイまたはプロジェクターの取扱説明書の内容についてもお守りください。

- ご使用前に、この欄を必ずお読みになり、正しく安全にお使いください。** また、本製品を取り付けるディスプレイまたはプロジェクターの取扱説明書に記載の注意事項をお守りください。

⚠警告	
	万一異常が発生したときは、ディスプレイまたはプロジェクターの電源プラグをすぐ抜く!! 異常のまま使用すると、火災・感電の原因になります。すぐに電源プラグをコンセントから抜いてください。その後、販売店に修理をご依頼ください。
	故障(画面が映らないなど)や煙、変なにおいがするときは使わない 火災・感電の原因になります。
	製品の内部に異物を入れない 本製品をディスプレイまたはプロジェクターに取り付ける際、機器の内部に異物を入れないでください。火災・感電の原因になります。
	分解・改造をしない けが・火災・感電の原因になります。
	電源コードをコンセントに接続した状態で本製品の交換は行わない ディスプレイまたはプロジェクターの電源コードをコンセントに接続した状態で本製品の交換は行わないでください。故障の原因になります。
	水にぬれるおそれがある場所では使用しない 水などが本製品、ディスプレイまたはプロジェクターの内部に入った場合はすぐに電源を切り、電源コードをコンセントから抜いてお買上げの販売店にご連絡ください。そのまま使用すると、故障・火災・感電などの原因となります。

この装置は、クラスB情報技術装置です。この装置は、家庭環境で使用することを目的としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると、受信障害を引き起こすことがあります。取扱説明書に従って正しい取り扱いをして下さい。 VCCI-B

